

**P R O T O K Ó Ł**  
**nr 1/VIII/2019**  
**posiedzenia doraźnej Komisji Rady Miasta Lublin ds. Współpracy Międzynarodowej**  
**z dnia 2 września 2019r.**

***Obrady prowadziła Przewodnicząca Komisji Pani Monika Kwiatkowska.***

W posiedzeniu uczestniczyło 5-ciu członków Komisji, zgodnie z załączonymi listami obecności (**zał. 1 i 2**). Nieobecna była radna Marta Wcisło.

Ponadto w posiedzeniu uczestniczyły osoby zaproszone, zgodnie z listą obecności osób zaproszonych (**zał. 3**).

Porządek posiedzenia obejmował następujące punkty:

- 1. Prezentacja dotychczasowej współpracy międzynarodowej miasta Lublin, w tym z instytucjami unijnymi i miastami partnerskimi.**
- 2. Omówienie tematyki dalszych posiedzeń komisji oraz ustalenie stałego terminu spotkań (dzień tygodnia i godzina).**
- 3. Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji.**
- 4. Sprawy wniesione.**

**Adn. 1.**

Komisja wysłuchała szczegółowych informacji na temat zakresu współpracy międzynarodowej, realizowanej przez miasto, również z miastami partnerskimi i zaprzyjaźnionymi oraz zapoznała się z pracą Biura – Centrum Współpracy Międzynarodowej i zadaniami jego poszczególnych referatów. Wszystkich informacji udzielił Komisji **Dyrektor Biura Pan Krzysztof Stanowski**. Pan Dyrektor mówił o podstawach prawnych takiej współpracy oraz stworzonej na ich podstawie Strategii rozwoju miasta Lublina na lata 2013-2020. Z kolei zakres prac samego Biura-Centrum Współpracy Międzynarodowej reguluje Regulamin Organizacyjny UM Lublin, który mówi o tym, że Biuro odpowiada i koordynuje działania w zakresie współpracy międzynarodowej, choć też poszczególne wydziały ze swojej strony i w swoim zakresie również je koordynują. Pan Dyrektor podkreślał jak ważna jest współpraca międzynarodowa, że jest to narzędzie rozwoju miasta, wpływa na wysokość podatków, dochody i dobrobyt mieszkańców, ale jednocześnie w obecnej sytuacji kiedy Polska jest w Unii, współpraca i wymiana doświadczeń to jest codzienność w pracy urzędu i różnych jednostek. Pracownicy biorą udział w różnych międzynarodowych projektach, co też podnosi ich kwalifikacje, w samym Lublinie również organizuje się różne spotkania i tutaj np. odbywa się Kongres Inicjatyw Europy Wschodniej. W samym urzędzie Biuro koordynuje współpracę jaka odbywa się w ramach wydziałów: Kultury, Strategii i Przedsiębiorczości, Projektów Nieinwestycyjnych, Partycypacji Społecznej, Oświaty i Wychowania oraz instytucji kultury i szkół. Ważne zadanie Biura to też wspieranie współpracy międzynarodowej różnych jednostek. Wcześniej ta współpraca w urzędzie skupiała się głównie na obsłudze delegacji, a w chwili obecnej Biuro wspiera też różne jednostki i wydziały oraz nadzoruje realizowane projekty.

Ponadto Pan Dyrektor przedstawił członkom Komisji wykaz wszystkich (25) miast partnerskich oraz miast zaprzyjaźnionych (20). Omówił z którymi miastami ta współpraca trwa najdłużej i jest najbardziej owocna.

Przedstawiając współpracę z Nancy Pan Dyrektor mówił, że początkowo było to miasto, z którego Lublin czerpał dużo przykładów i wiele się uczył, ale z czasem kontakty zmieniły się na bardziej partnerskie i dzisiaj miasta realizują wspólne projekty jak np. Centrum Europejskie, stworzone przez UMCS i Uniwersytet Loratyński, adresowane głównie dla obywateli Ukrainy.

Aż 7 miast ze wszystkich miast partnerskich i 5 z zaprzyjaźnionych znajduje się na Ukrainie bo na pewno duży wpływ ma na to bliskość geograficzna i współpraca z tymi miastami dotyczy przede wszystkim kultury, wymiany stażystów, wzajemnych wizyt ekspertów różnych dziedzin; Ostatnio w mieście Sumy powstał Skwer Polsko-Ukraińskiej Przyjaźni, nad którym pracowali architekci z Lublina i Sum. Na Litwie Lublin ma miasto partnerskie Poniewież, ale miastem zaprzyjaźnionym jest Wilno, z którym Lublin w najbliższym czasie chce podpisać umowę partnerską. W ostatnich latach też zwiększyła się współpraca z Bałkanami i w większym stopniu dąży się do zawierania kontaktów i umów partnerskich z dużymi ośrodkami i stolicami państw.

Pan Dyrektor wymienił również sieci i zrzeszenia do jakich należy Lublin, ale też wspominał, że współpraca odbywa się w dużej mierze na najniższym poziomie: szkół, organizacji pozarządowych, instytucji kultury. Główne obszary i formy współpracy to: wizyty oficjalne, wymiana kulturalna (festiwale, wydarzenia kulturalne np. Noc Kultury, wystawy), wymiana młodzieży i współpraca szkół, współpraca akademicka, ekonomiczna między firmami, współpraca organizacji pozarządowych i instytucji. Ostatnio jest dużo wizyt studyjnych z Ukrainy, Bałkanów, Mołdawii, w celu obserwacji jak pracuje tutejszy samorząd. W Lublinie odbywa się Kongres Inicjatyw Europy Wschodniej, wielkie wydarzenie, na które przyjeżdżają ludzie z całego świata.

Dyrektor K.Stanowski przedstawił Komisji również strukturę Biura-Centrum Współpracy Międzynarodowej i pracę poszczególnych jego referatów: 1/ referat ds. programowania współpracy międzynarodowej i kontaktów zewnętrznych, który zbiera wszystkie informacje nt. współpracy i tworzy jedną bazę danych, 2/ referat ds. wspierania i realizacji programów międzynarodowych, który wspiera współpracę szkół, instytucji pomocowych, organizacji pozarządowych, kontakty zagraniczne, inicjowane przez Wydział Strategii i Przedsiębiorczości, 3/ referat dotyczący protokołu i organizacji wizyt oficjalnych czyli obsługa delegacji zagranicznych, treści dokumentów, 4/ referat ds. promocji międzynarodowej, który tworzy strony międzynarodowe z informacjami o Lublinie (w wersji angielskiej, ukraińskiej, skierowane do konkretnych odbiorców).

W związku z udzielonymi informacjami ze strony Komisji głos zabrała **radna Jadwiga Mach**, która podziękowała za listę miast partnerskich i przedstawione informacje, ale też wyraziła swój niepokój odnośnie zmniejszonej roli radnych Rady Miasta w działaniach Urzędu w zakresie współpracy międzynarodowej. Radna przypomniała, że w poprzednich kadencjach RM radni byli informowali o wszystkich spotkaniach na tym polu, uczestniczyli w spotkaniach z delegacjami zagranicznymi, w wyjazdach do miast partnerskich, wiedzieli czego te spotkania dotyczą i co z nich wynika dla Lublina, jakie są korzyści, a w chwili obecnej nie biorą w niczym udziału. Radna J.Mach wyraziła nadzieję, że to się zmieni i wypracowane zostaną nowe zasady i nowa praktyka w tym zakresie. Do Lublina przyjeżdżają przedsiębiorcy, odbywa się wymiana młodzieży w ramach programu Erasmus, z niektórymi miastami partnerskimi współpraca jest dobra, a z innymi mocno osłabła i dobrze jakby radni więcej wiedzieli na ten temat.

W odpowiedzi **Dyrektor K.Stanowski** poinformował, że Jego Biuro przekazuje informacje o wyjazdach Przewodniczącemu Rady Miasta i to On decyduje gdzie i jakich radnych deleguje; trudno byłoby zwracać się bezpośrednio do radnych RM bez Jego pośrednictwa. Pan Dyrektor zapewnił jednak, że będzie się starał przekazywać więcej informacji na ręce Przewodniczącego RM, chociaż są one dostępne również w internecie. Należałoby się zastanowić również jak włączyć radnych RM do realizowanych przez miasto priorytetowych projektów z zakresu kultury czy sportu.

Odnośnie współpracy z innymi miastami to są takie, z którymi współpraca jest cały czas dobra, a są też takie, np. na Słowacji, z którymi praktycznie wygasła. Z niektórymi miastami, np. z Izraela, odnowiła się współpraca. Z Omskiem jest słaba współpraca bo

miasto leży daleko od Polski i drogie są koszty wyjazdów, tak samo z Granadą; z Ługańskiem ze względów politycznych.

Komisja przyjęła do wiadomości wszystkie przedstawione informacje na temat dotychczasowej współpracy międzynarodowej miasta Lublin.

#### **Adn. 2.**

**Przewodnicząca Komisji Monika Kwiatkowska** przedstawiła członkom Komisji swoje propozycje tematów, które miałyby być omawiane na kolejnych posiedzeniach doraźnej Komisji Rady Miasta Lublin ds. Współpracy Międzynarodowej, takie jak:

1. Współpraca międzynarodowa w obszarze kultury,
2. Międzynarodowa współpraca gospodarcza (klastry, Izby gospodarcze, promocja gospodarcza, strefa, lotnisko),
3. Współpraca międzynarodowa w obszarze oświaty, wychowania i wymiany młodzieży (współpraca szkół, programy wymiany młodzieży)
4. Budowanie międzynarodowego potencjału akademickości Lublina (Study in Lublin, przedstawiciele uczelni, Centrum Europejskie, programy stypendialne np. Kirkland)
5. Współpraca z miastem partnerskim - studium przypadku (np. Nancy i Łuck)
6. Współpraca międzynarodowa z miastami krajów Partnerstwa Wschodniego/  
Współpraca międzynarodowa z miastami na terenie Unii Europejskiej (przedstawienie specyfiki współpracy z regionem)
7. Przegląd form współpracy międzynarodowej jst.
8. Aktywność Lublina w międzynarodowych sieciach współpracy (EuroCities, EUniverCities, XARXA, Miasta Międzykulturowe, Znak Dziedzictwa Europejskiego, Stowarzyszenie Laureatów Nagrody Europy)
9. Prezentacja wybranych projektów międzynarodowych realizowanych przez miasto Lublin

Ponadto Pani Przewodnicząca zapowiedziała, że chciałaby aby skutkiem rozpatrywanych przez komisję spraw była rekomendacja/opinia na temat pożądaných dalszych kierunków współpracy międzynarodowej miasta, która byłaby przedstawiona Prezydentowi Miasta i Radzie Miasta na początku 2020 roku i mogła być uwzględniona przy tworzeniu Strategii Rozwoju Miasta na lata 2020-2030.

Członkowie Komisji zaakceptowali i przyjęli do realizacji tematy, zaproponowane przez Przewodniczącą Komisji.

Komisja ustaliła jednocześnie, że posiedzenia komisji odbywać się będą w poniedziałki o godz. 14.00, w miarę możliwości w tygodniach kiedy odbywa się sesja Rady Miasta i posiedzenia komisji merytorycznych, a w przypadku konieczności dostosowania terminu do możliwości uczestnictwa osób zaproszonych bądź też w przypadku realizacji obszernych tematów, związanych z uczestnictwem większego grona osób spoza urzędu, w innym niż sesyjny tygodniu.

#### **Adn. 3.**

Wiceprzewodniczącą Komisji została (w głosowaniu 4 „za”, 0 „przeciw”, 1 „wstrzymujący się”) **radna Anna Ryfka**. Kandydaturę radnej A.Ryfki zaproponowała radna Jadwiga Mach.

Na tym posiedzenie zakończono. Posiedzenie trwało od godz. 14.00 do godz. 15.15.

Protokołowała:

*Sylwia Bednarska*

***Przewodnicząca Komisji***

***/-/ Monika Kwiatkowska***